



**OGS**  
Istituto Nazionale  
di Oceanografia  
e di Geofisica  
Sperimentale

Borgo Grotta Gigante 42/c  
34010 Sgonico (Trieste)  
c. fisc./p.iva: 00055590327  
tel. +39 040 21401  
ogs@pec.it  
www.ogs.it

## MATERIAL TRANSFER AGREEMENT

Questo Contratto di trasferimento di materiale – di seguito denominato il "Contratto" – è stipulato tra:

- (1) Istituto Nazionale di Oceanografia e di Geofisica Sperimentale - OGS, Sezione di Oceanografia, con sede legale con sede legale a Borgo Grotta Gigante 42/C, 34010 Sgonico, Trieste (Italia), rappresentata dal Prof. Nicola Casagli, in qualità di Rappresentante legale (in seguito denominato "Fornitore") e
- (2) Azienda ....., con sede legale in....., ....., rappresentata da ....., in qualità di .....; (in seguito denominato "Ricevente").

Premesso

(A) che il Ricevente intende utilizzare per fini non commerciali il materiale elencato nell'Allegato 1, come meglio specificato nell'Allegato 2;

(B) che il Fornitore si impegna a fornire tale materiale in conformità alle disposizioni del presente contratto.

Si conviene e si stipula quanto segue.

### 1. Definizioni

**1.1** "Materiale originale" si intende tutto il materiale fornito dal Fornitore al Ricevente, come meglio descritto nell'allegato 1 del presente contratto, che potrà essere modificato previo accordo scritto tra le parti.

**1.2** "Progenie" consiste nel materiale discendente non modificato rispetto al materiale originale, come ad esempio cellule da cellule o organismo da organismo o vettore da vettore.

**1.3** "Derivati non modificati" sono sostanze create dal Ricevente che costituiscono una subunità funzionale non modificata o un prodotto derivante dal Materiale originale, ad esempio sottocloni di linee cellulari non modificate, sottoinsiemi purificati o frazionati del Materiale originale, proteine espresse da DNA/RNA.

**1.4** "Modifiche" sono sostanze create dal Ricevente che contengono / incorporano il Materiale originale, ad esempio prodotti di ricombinazione omologa, prodotti di scambio di cassette, prodotti di trasmissione di linea germinale, incroci, nuove varietà, fusioni di cellule, prodotti di subclonazione, ecc

**1.5** "Materiale" si intende (a seconda dei casi) Materiale originale, Progenie, Derivati non modificati inclusi nelle Modifiche.

**1.6** "Depositario" è il soggetto che ha fornito il materiale originale al Fornitore.

**1.7** "Scambio legittimo" è il trasferimento del Materiale originale all'interno della stessa impresa o ente o gruppo di ricerca (inclusi partners di differenti istituti che collaborano ad un progetto definito).

**1.8** "Scopi commerciali" si intende la vendita, locazione, licenza, cessione o altro trasferimento di materiale ad un soggetto che svolge attività economica con scopo di lucro. L'utilizzo per scopi commerciali è anche quello di qualunque soggetto, compreso il Ricevente, per effettuare ricerca su commissione, comprese la selezione di librerie di composti, per



**OGS**

Istituto Nazionale  
di Oceanografia  
e di Geofisica  
Sperimentale

conto di una organizzazione senza scopo di lucro, per produrre o fabbricare i prodotti da vendere, o per svolgere attività di ricerca che si traducono nella vendita, nella locazione, nella licenza, nel trasferimento del materiale ad una organizzazione a scopo di lucro.

**1.9** Gli "Scopi non commerciali" consistono in attività di ricerca, insegnamento o altra attività svolta dal Ricevente senza legami diretti con le attività commerciali quali la vendita, la locazione, la licenza, la cessione o altro trasferimento di materiale ad un soggetto che svolge attività economica con scopo di lucro.

**1.10** "Informazioni" includono, senza limitazione, qualsiasi informazione scientifica, tecnica o commerciale, trasmessa al Ricevente da parte del Fornitore nell'ambito del presente contratto.

## **2. Uso del Materiale**

**2.1** In esecuzione del presente contratto, il Ricevente si obbliga a pagare le somme di cui al successivo articolo 7 e di prendere in consegna il Materiale originale di cui all'allegato 1. Il Ricevente accetta di ricevere il Materiale originale e di applicare al Materiale le disposizioni che seguono.

**2.2** Il Ricevente deve utilizzare il materiale in conformità alle leggi e ai regolamenti, alle linee guida e raccomandazioni emesse da organismi internazionali e nazionali applicabili a tale Materiale. In particolare, il Materiale deve essere utilizzato nell'effettivo rispetto delle norme etiche, tenendo conto delle procedure di controllo e delle linee guida etiche adottate dai suddetti organismi internazionali e nazionali. Il Materiale, che è di natura sperimentale, non deve essere utilizzato sull'uomo. Inoltre, il Materiale non deve essere utilizzato sugli animali a meno che - ove applicabile - tale uso sia esplicitamente approvato da un comitato etico o dalla normativa sul trattamento degli animali da laboratorio.

**2.3** Il Ricevente dichiara che all'interno dei laboratori (i) l'accesso al Materiale deve essere limitato al solo personale qualificato e in grado di gestire in sicurezza tale Materiale e (ii) che detto Ricevente adotta tutte le misure necessarie, tenendo conto delle caratteristiche specifiche del materiale, di prendere le opportune precauzioni per ridurre al minimo qualsiasi rischio di danno a persone e cose e per proteggerlo dai furti o uso improprio.

**2.4** Il Materiale deve essere utilizzato esclusivamente per le attività non commerciali descritte nell'allegato 2.

**2.5** Il Materiale non potrà essere trasferito a terzi, senza il preventivo consenso scritto del Fornitore. Allo scopo di evitare ogni dubbio, non potrà essere rifiutato senza motivo il consenso per lo scambio legittimo e per il trasferimento ad un soggetto terzo che agisce senza scopo di lucro. Il terzo dovrà concludere un preventivo con il Fornitore, sostanzialmente uguale al presente.

**2.6** Il Ricevente avrà il diritto di richiedere al Fornitore di estendere lo scopo e le attività previste dall'Allegato 2. Il Fornitore non negherà l'autorizzazione in modo irragionevole.

## **3. Pubblicazioni**

Il Ricevente ha il diritto di pubblicare i risultati relativi alle attività svolte sul Materiale, a



**OGS**

Istituto Nazionale  
di Oceanografia  
e di Geofisica  
Sperimentale

condizione che il Fornitore venga citato come fonte del Materiale. Inoltre, il Materiale deve essere sempre menzionato con il codice di accesso univoco della Culture Collection of Sea Microorganisms - CoSMi. Il Ricevente deve inviare al Fornitore la copia di tutte le pubblicazioni direttamente derivanti dall'utilizzo del Materiale non oltre tre (3) mesi di calendario dalla data della pubblicazione.

#### **4. Proprietà intellettuale**

**4.1** Tutti i diritti di proprietà intellettuale e tutti i dati, i risultati e le scoperte derivanti dall'uso del materiale è di proprietà del Ricevente, ad eccezione di quanto espressamente previsto nel presente articolo.

**4.2** Il Fornitore manterrà la proprietà esclusiva del Materiale originale eventualmente incluso nei risultati derivanti dall'attività di ricerca del Ricevente.

**4.3** Il Ricevente ha il diritto di brevettare le invenzioni (incluse le Modifiche) realizzate attraverso l'uso del Materiale ma dovrà comunicare al Fornitore, in modo confidenziale, le rivendicazioni brevettuali delle Modifiche, i metodi di produzione o l'uso del Materiale.

**4.4** Qualora il Ricevente depositi un brevetto riguardante una invenzione direttamente derivante dall'uso del Materiale, detto Ricevente dovrà concedere al Fornitore una licenza per tutti i Paesi, gratuita, non esclusiva, che dà diritto a trasferimento e a sublicenze, per la propria attività interna di ricerca e di insegnamento e che permetta al Fornitore medesimo di continuare a distribuire il Materiale a terzi.

**4.5** Nel caso in cui il Ricevente intenda sfruttare o utilizzare il Materiale o le Modificazioni per Scopi commerciali deve rivolgere una richiesta formale al Fornitore in modo da ottenere, a discrezione di detto Fornitore, una licenza a titolo oneroso per utilizzare il Materiale o le Modificazioni, secondo gli scopi e le condizioni che verranno stabiliti.

**4.6** Previa richiesta del Fornitore, il Ricevente accetta di fornire al Fornitore medesimo una ragionevole quantità di materiali pubblicati realizzati direttamente dal Ricevente a seguito dell'attività di ricerca svolta utilizzando il Materiale. Tali materiali dovranno servire per l'uso interno del Fornitore, per la di ricerca non commerciale e per l'attività didattica. La fornitura di detti materiali dovrà avvenire a titolo gratuito. Potranno essere addebitati soltanto ragionevoli costi di imballaggio e consegna.

**4.7** Eccetto per quanto previsto in questo contratto non sono attribuiti al Ricevente altri diritti di proprietà intellettuale o altri diritti di privativa che spettano al Fornitore.

#### **5. Garanzia e responsabilità**

**5.1** I Materiali forniti nell'ambito del presente contratto si intendono avere carattere sperimentale. Essi possono avere proprietà pericolose.

**5.2** Il Ricevente accetta che il Materiale o le Progenie classificati nel Gruppo di Rischio 2 o superiore (come definito dalla normativa dell'Unione europea e quella nazionale) costituiscono patogeni noti e che altro materiale, non così designato possa essere patogeno, in determinate condizioni.

**5.3** Il Ricevente accetta che ogni attività di imballaggio e consegna o qualsiasi attività svolta



**OGS**

Istituto Nazionale  
di Oceanografia  
e di Geofisica  
Sperimentale

nel proprio laboratorio avvenga in adempimento con ogni legge, regolamento, raccomandazioni e linee guida applicabili.

**5.4** Il Ricevente assume ogni responsabilità per danni che potrebbero derivare dall'uso, stoccaggio o smaltimento del Materiale.

**5.5** Il Fornitore o il Depositario non si assumono alcuna responsabilità e non garantiscono circa l'idoneità del materiale per un particolare scopo, o che l'uso del materiale non violi alcun brevetto, marchio, o altri diritto di proprietà di un terzo.

**5.6** Il Fornitore non avrà alcuna responsabilità nei confronti del Ricevente per eventuali danni conseguenti (compreso il mancato guadagno), incidentali, indiretti, o per l'applicazione di sanzioni di ogni tipo derivanti dall'esecuzione del presente contratto o per lo svolgimento di attività riguardanti il Materiale, anche nell'ipotesi in cui il Fornitore è stato avvisato della possibilità di tali danni o conseguenze.

**5.7** L'unico rimedio contro il Fornitore (compresi i suoi ausiliari) per eventuali danni di tipo contrattuale ed extracontrattuale, sarà la sostituzione del Materiale.

## **6. Riservatezza**

**6.1** Durante la durata del presente accordo e per tre (3) anni successivi, il Ricevente deve mantenere riservate le informazioni e non divulgare tali informazioni a terzi senza il preventivo consenso scritto del Fornitore.

## **7. Costi di imballaggio e consegna**

**7.1** Il Ricevente si impegna a pagare al Fornitore i costi di spedizione ed eventuali tasse applicabili (ad esempio l'IVA) ai sensi di legge.

**7.2** Il pagamento è dovuto immediatamente dopo il ricevimento della fattura e deve essere effettuato senza le spese di bonifico sul conto bancario del Fornitore indicato sulla fattura.

**7.3** Il Fornitore spedisce il materiale in conformità alle normative di sicurezza internazionali della IATA.

**7.4** Dopo la consegna al vettore, la perdita o la distruzione di questo materiale è a rischio del Ricevente.

**7.5** Il Ricevente è responsabile di assicurarsi tutti i permessi necessari per ricevere il suo ordine. La prova di tali permessi deve essere fornita al Fornitore, se richiesta.

## **8. Clausole finali**

**8.1** Questo contratto sarà interpretato secondo la legge italiana e alle fonti giuridiche dell'Unione europea.

**8.2** Il Ricevente deve tenere i libri, registri e altri documenti in modo da fornire ogni ragionevole dettaglio al Fornitore, in modo di verificare l'adempimento delle obbligazioni derivanti dal presente contratto.

Il Ricevente consentirà inoltre che tali libri, registri documenti siano ispezionati e controllati da uno o più esperti incaricati dal Fornitore

**8.3** Qualsiasi controversia derivante dall'interpretazione e/o esecuzione del presente



**OGS**

Istituto Nazionale  
di Oceanografia  
e di Geofisica  
Sperimentale

contratto, che non può essere risolta amichevolmente, verrà decisa dal giudice competente del Foro di Trieste.

**8.4** Questo contratto entra in vigore alla data della firma apposta e rimane in vigore fino alla conclusione delle attività di cui all'allegato 2 al presente contratto o per il tempo che il destinatario ha il possesso dei Materiali o delle Modifiche, qualunque sia il periodo più lungo.

**8.5** Il Ricevente o il Fornitore potranno risolvere dal presente contratto, mediante comunicazione scritta, qualora l'altra parte non pone rimedio, qualora sia possibile, all'inadempimento entro (30) giorni di calendario dal ricevimento della suddetta comunicazione, contenente l'indicazione dell'inadempimento da rimediare.

**8.6** Le disposizioni del presente contratto relative alla proprietà intellettuale, alla riservatezza, alla responsabilità si applicano anche dopo la fine del presente contratto per qualsiasi motivo.

**8.7** Nel caso il Materiale o parte di esso dovesse essere nella detenzione del Ricevente prima della stipula del presente contratto, esso si applicherà con effetto retroattivo.

Per il Ricevente,

[nome e cognome/funzione]

.....  
.....

Luogo....., li.....

Firma .....

Per la Collezione CoSMi

Il Rappresentante Legale

Prof. Nicola CASAGLI

Luogo....., li.....

Firma .....

Il Responsabile Scientifico

Dott.ssa Federica CERINO

Luogo....., li.....

Firma .....

Stipulato in duplice copia



**OGS**

Istituto Nazionale  
di Oceanografia  
e di Geofisica  
Sperimentale

### **Allegato 1. Descrizione del Materiale Originale**

---

---

---

---

Per il Ricevente,  
[nome e cognome/funzione]

.....  
.....

Luogo....., li.....  
Firma .....

Per la Collezione CoSMi  
Il Rappresentante Legale  
Prof. Nicola CASAGLI

Luogo....., li.....  
Firma .....

Il Responsabile Scientifico  
Dott.ssa Federica CERINO

Luogo....., li.....  
Firma .....

Stipulato in duplice copia



**OGS**

Istituto Nazionale  
di Oceanografia  
e di Geofisica  
Sperimentale

## Allegato 2. Descrizione dell'attività da svolgere

---

---

---

---

Per il Ricevente,

[nome e cognome/funzione]

.....  
.....

Luogo....., li.....

Firma .....

Per la Collezione CoSMi

Il Rappresentante Legale

Prof. Nicola CASAGLI

Luogo....., li.....

Firma .....

Il Responsabile Scientifico

Dott.ssa Federica CERINO

Luogo....., li.....

Firma .....

Stipulato in duplice copia